

SURFACE METAL RACEWAYS ALUMINUM FACEPLATES

CANALISATIONS MÉTALLIQUES DE SURFACE PLAQUES FRONTALES EN ALUMINIUM

CANALETAS METÁLICAS DE SUPERFICIE PLACAS FRONTALES DE ALUMINIO

Installation Instructions

Directives de montage

Instrucciones de instalación

GENERAL INFORMATION

English

- NOTICE:** For installation by a qualified electrician in accordance with all national and local electrical codes, communications standards, the following instructions and any instructions included with the individual raceway fittings. Refer to installation instructions for wiring device or communications device to be installed in cover or base.
- CAUTION: RISK OF ELECTRICAL SHOCK. Disconnect power before installing. Never wire energized electrical components.**
- NOTICE:** For indoor use only.
- NOTICE:** In accordance with the NEC® and CEC®, data/communications circuits must be separated from lighting/power circuits.
- Use screws appropriate for the type of surface. All bases must be securely fastened to surface.
- Maximum gap between raceway bases and adjacent raceway bases and/or fittings: 1/16 inch, 1.5 mm.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Français

- AVIS -** Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes de l'électricité nationaux et locaux, les normes de communication, les directives qui suivent et toutes directives incluses avec les accessoires individuels de canalisation. Se reporter aux notices de montage pour le câblage des dispositifs électriques ou de communication à être installés sur les couvercles ou dans la base.
- ATTENTION - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. Débrancher le circuit avant de procéder au montage. Ne jamais câbler des composants électriques dans un circuit sous tension.**
- AVIS -** Pour usage à l'intérieur seulement.
- AVIS -** Selon le Code canadien de l'électricité, les circuits de données/communication doivent être séparés des circuits d'éclairage/d'énergie.
- Utiliser des vis convenant au type de surface. Toutes les bases doivent être solidement fixées à la surface.
- L'écart maximum entre les bases de canalisation adjacentes ou les accessoires est de 1,5 mm.

INFORMACIÓN GENERAL

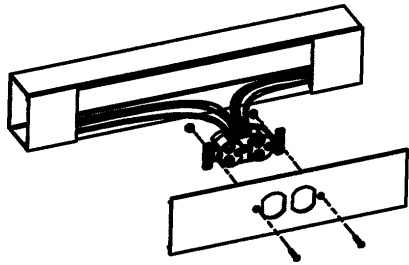
Español

- AVISO -** Para ser instalado por un electricista competente, de conformidad con todos los códigos eléctricos nacionales y locales, las normas de comunicaciones, las siguientes instrucciones y toda instrucción incluida en cada accesorio para la canaleta. Véanse las instrucciones de instalación para los dispositivos de cableado o los dispositivos de comunicaciones que se instalarán en la tapa o en la base.
- ¡CUIDADO! - RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. Desconectar la energía antes de instalar. No conectar nunca componentes eléctricos en un circuito energizado.**
- AVISO:** Exclusivamente para uso en interiores.
- AVISO -** De conformidad con la Norma oficial mexicana, los circuitos de datos/comunicaciones deben estar separados de los circuitos de iluminación/energía eléctrica.
- Usar tornillos apropiados para el tipo de superficie. Todas las bases deben estar firmemente fijadas a la superficie.
- Separación máxima entre las bases de una canaleta y las bases y/o accesorios de la canaleta adyacente: 1,5 mm.

COVER PLATE, DUPLEX / PLAQUE DE COUVERTURE, DOUBLE / PLACA DE TAPA, DOBLE — HBLALUDR

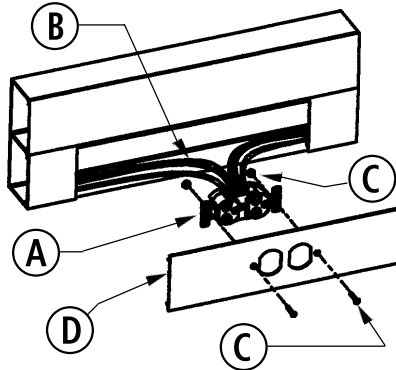
COVER PLATE, RECTANGULAR OPENING / PLAQUE DE COUVERTURE, OUVERTURE RECTANGULAIRE / PLACA DE TAPA, ABERTURA RECTANGULAR — HBLALUG

- Wiring device (customer supplied).
- Lay wiring into system base and attach devices.
- Attach device using screws and nuts provided.
- Snap cover to raceway base.

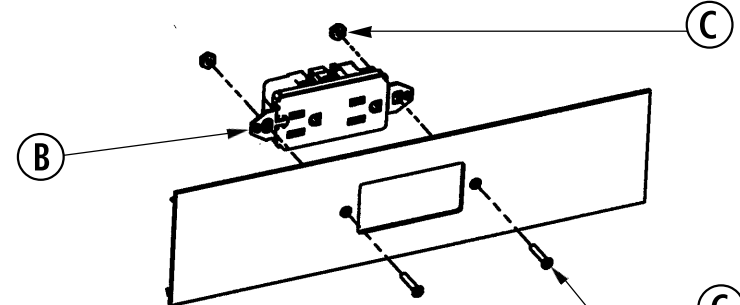


- Dispositivo de cableado (provisto por el cliente).
- Tender los cables en la base del sistema y unir los dispositivos.
- Unir los dispositivos con los tornillos y tuercas provistos.
- Enganchar la tapa sobre la base de la canaleta.

- Dispositif de câblage (fourni par le client).
- Déposer le câblage dans la base du système et raccorder aux dispositifs.
- Fixer les dispositifs au moyen des vis et des écrous fournis.
- Enclencher le couvercle sur la base de la canalisation.



- Assemble in a similar manner to duplex receptacle.
- Rectangular wiring device.
- Attach device using screws and nuts provided.
- Snap cover to raceway base.

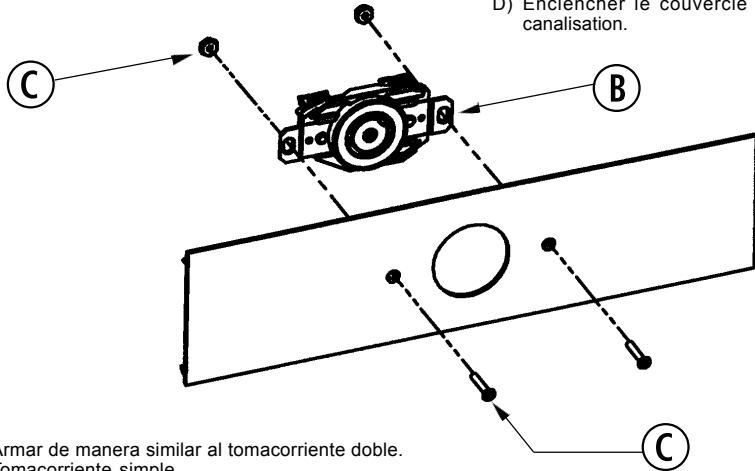


- Armar de manera similar al tomacorriente doble.
- Dispositivo de cableado rectangular.
- Fijar el dispositivo con los tornillos y tuercas provistos.
- Enganchar la tapa sobre la base de la canaleta.

COVER PLATE, SINGLE RECEPTACLES / PLAQUE DE COUVERTURE, PRISES SIMPLES / PLACA DE TAPA, TOMACORRIENTES SIMPLES — HBLALUE / HBLALUF / HBLALUJ

- A) Assemble in a similar manner to duplex receptacle.
- B) Single receptacle.
- C) Attach device using screws and nuts provided.
- D) Snap cover to raceway base.

- A) Assembler de façon similaire à la prise de courant double.
- B) Prise simple.
- C) Fixer le dispositif au moyen des vis et des écrous fournis.
- D) Enclencher le couvercle sur la base de la canalisation.

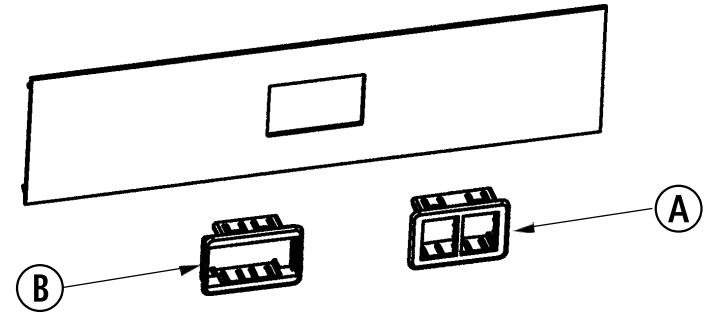


- A) Armar de manera similar al tomacorriente doble.
- B) Tomacorriente simple.
- C) Fijar el dispositivo con los tornillos y tuercas provistos.
- D) Enganchar la tapa sobre la base de la canaleta.

COVER PLATE, ORTRONICS / PLAQUE DE COUVERTURE, ORTRONICS / PLACA DE TAPA, ORTRONICS — HBLALUABRT

- A) Adapter bezel for (2) Ortronics Trac Jacks.
- B) Adapter bezel for Ortronics Series II Datacom insert.
- C) See Ortronics jack instructions for correct installation.
- D) Snap bezel into cover plate.
- E) Snap cover plate to raceway base.

- A) Adaptateur pour (2) jacks Ortronics Trac Jacks.
- B) Adaptateur pour Ortronics Series II Datacom.
- C) Consulter les directives des jacks Ortronics pour une installation adéquate.
- D) Emboîter l'adaptateur dans la plaque de couverture.
- E) Enclencher la plaque sur la base de la canalisation.

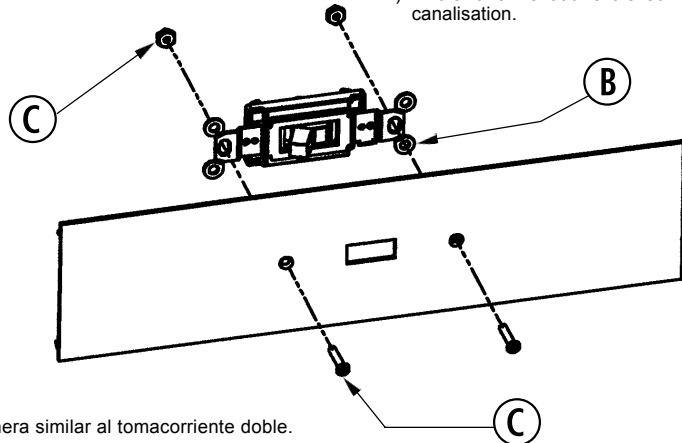


- A) Bisel adaptador para (2) Trac-Jacks de Ortronics.
- B) Bisel adaptador para insertar datacom de Ortronics serie II.
- C) Ver las instrucciones de instalación correcta de los jacks de Ortronics.
- D) Enganchar el bisel en la placa de tapa.
- E) Enganchar la placa de tapa sobre la base de la canaleta.

COVER PLATE, SWITCH / PLAQUE DE COUVERTURE, COMMUTATEUR / PLACA DE TAPA, CONMUTADOR — HBLALUN

- A) Assemble in a similar manner to duplex receptacle.
- B) Switch.
- C) Attach device using screws and nuts provided.
- D) Snap cover to raceway base.

- A) Assembler de façon similaire à la prise de courant double.
- B) Commutateur.
- C) Fixer le dispositif au moyen des vis et des écrous fournis.
- D) Enclencher le couvercle sur la base de la canalisation.

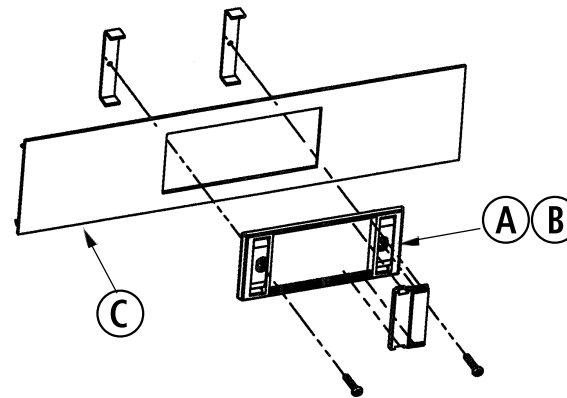


- A) Armar de manera similar al tomacorriente doble.
- B) Conmutador.
- C) Fijar el dispositivo con los tornillos y tuercas provistos.
- D) Enganchar la tapa sobre la base de la canaleta.

COVER PLATE, BEZEL / PLAQUE DE COUVERTURE, ADAPTATEUR / PLACA DE TAPA, BISEL — HBLALULPB

- A) Attach module bezel (not provided) with clamps provided.
- B) Install modules (not shown) into module bezel.
- C) Snap cover to raceway base.

- A) Fixer l'adaptateur de module (non fourni) avec les attaches fournies.
- B) Installer les modules (non illustrés) dans l'adaptateur de module.
- C) Enclencher le couvercle sur la base de la canalisation.



- A) Fijar el bisel de módulo (no provisto) con las prensas provistas.
- B) Instalar los módulos (no se muestran) en el bisel de módulo.
- C) Enganchar la tapa sobre la base de la canaleta.

HUBBELL DE MÉXICO garantiza este producto, de estar libre de defectos en materiales y mano de obra por un año a partir de su compra. Hubbell reparará o reemplazará el artículo a su juicio en un plazo de 60 días. Esta garantía no cubre desgastes por uso normal o daños ocasionados por accidente, mal uso, abuso o negligencia. El vendedor no otorga otras garantías y excluye expresamente daños incidentales o consecuenciales inherentes a su uso.

HUBBELL DE MÉXICO, S.A. DE C.V.

Av. Coyoacán # 1051
México, D.F. 03100

Tel. : (5) 575-2022

FAX : (5) 559-8626